

СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 27 мая 1961 г. N 468

ОБ УЛУЧШЕНИИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Совет Министров СССР отмечает, что в условиях значительного расширения международных связей СССР знание иностранных языков специалистами различных отраслей науки, техники и культуры и широкими кругами трудящихся нашей страны приобретает особо важное значение.

За последние годы преподавание иностранных языков в общеобразовательных школах, в средних специальных и высших учебных заведениях несколько улучшилось. Однако в этом важном деле все еще имеются серьезные недостатки.

В подавляющем большинстве лиц, оканчивающие общеобразовательные средние школы, средние специальные и высшие учебные заведения, иностранным языком владеют слабо; незначительный запас слов и формальное знание грамматики не позволяют им переводить иностранный текст без словаря. Особенно недостаточны навыки разговорной речи. Серьезные недостатки имеются в подготовке преподавателей иностранного языка.

В целях коренного улучшения преподавания иностранных языков в общеобразовательных школах, в средних специальных и высших учебных заведениях, а также широкого распространения знаний иностранных языков среди населения Совет Министров Союза ССР постановляет:

1. Предложить Советам Министров союзных республик, Министерству высшего и среднего специального образования СССР, министерствам и ведомствам, имеющим учебные заведения, принять меры к устранению недостатков в преподавании иностранных языков и к коренному улучшению их изучения в средней и высшей школе, поставив главную задачу перед учащимися - практическое овладение иностранными языками.

2. Министерствам просвещения союзных республик и Академии педагогических наук РСФСР улучшить программы по иностранным языкам для школ и в течение ближайших трех-четырёх лет издать в соответствии с ними новые учебники, обратив особое внимание на то, чтобы содержание их максимально способствовало выработке у учащихся навыков разговорной речи и перевода иностранного текста без словаря; предусмотреть издание книг на иностранных языках как для преподавателей, так и для учащихся применительно к новым учебникам.

3. Установить, что в общеобразовательных школах, имеющих квалифицированных преподавателей иностранных языков, при наличии необходимых помещений, классы с числом учащихся более 25 человек делятся на две группы для занятий по иностранному языку. К указанному делению классов на группы приступить в 1961/62 учебном году с пятых классов и последовательно завершить его в течение семи лет. Ввести в IX - XI классах вечерних (сменных) средних школ, при наличии квалифицированных учителей и соответствующих контингентов учащихся, дополнительные факультативные занятия по иностранному языку по два часа в неделю.

Не является официальной версией, бесплатно предоставляется членам Ассоциации лесопользователей Приладожья, Поморья и Прионежья – www.alppp.ru. Постоянно действующий третейский суд.

4. Советам Министров союзных республик:

а) открыть дополнительно в 1961 - 1965 годах не менее 700 общеобразовательных школ с преподаванием ряда предметов на иностранном языке согласно приложению (не приводится);

б) принять необходимые меры к значительному улучшению изучения иностранного языка воспитанниками школ-интернатов. Разрешить вводить, начиная с 1961/62 учебного года, в школах-интернатах, имеющих квалифицированных преподавателей, обучение учащихся по учебным планам и программам общеобразовательных школ с преподаванием ряда предметов на иностранном языке;

в) определить для школ минимум оборудования и учебно-наглядных пособий, требующихся для проведения занятий по иностранным языкам, и предусмотреть изготовление их с таким расчетом, чтобы в течение ближайших лет каждая средняя и восьмилетняя школа, где преподается иностранный язык, была обеспечена необходимым оборудованием и учебно-наглядными пособиями.

Госплану СССР и Советам Министров союзных республик предусматривать ежегодно в планах выделение необходимого оборудования для организации изучения иностранных языков в школах;

г) запретить преподавание иностранных языков учителями других предметов, слабо владеющими иностранным языком; преподавателей иностранных языков, не имеющих достаточной подготовки, направить на курсы повышения квалификации или освободить от работы в соответствии с существующим законодательством, принять меры к их трудоустройству;

д) расширить сеть стационарных и заочных курсов иностранных языков для взрослых, разработать и утвердить положение о курсах иностранных языков, установить численность обучающихся в группах на курсах иностранных языков не более 20 человек.

Приравнять преподавателей курсов иностранных языков в отношении учебной нагрузки, оплаты труда, а также льгот, преимуществ и пенсионного обеспечения к учителям средних школ.

Министерству просвещения РСФСР предусматривать издание учебно-методических материалов для слушателей курсов иностранных языков с учетом потребности союзных республик в этих материалах;

е) разрешить, с учетом пожеланий родителей и за их счет, организовывать группы для занятий по иностранным языкам в детских садах и в начальных классах общеобразовательных школ. Преподавателей иностранного языка указанных групп приравнять в отношении оплаты труда, а также льгот, преимуществ и пенсионного обеспечения к учителям восьмилетних школ.

Министерству просвещения РСФСР и Академии педагогических наук РСФСР составить до 1 сентября 1961 г. программы по изучению иностранных языков в группах детских садов и в I - IV классах школ и к 1963 году разработать и опубликовать материалы по методике преподавания иностранных языков в этих группах.

5. Советам Министров союзных республик и Министерству высшего и среднего специального образования СССР:

а) коренным образом улучшить подготовку учителей иностранных языков для школ. В этих целях усовершенствовать учебные планы, программы и учебники для университетов и педагогических вузов (факультетов), осуществляющих подготовку учителей иностранных языков, усилить педагогическую практику и практические занятия студентов по овладению языком, обеспечить вузы необходимым оборудованием и наглядными пособиями для занятий по иностранному языку;

б) организовать, начиная с 1961/62 учебного года, в университетах и в педагогических

Не является официальной версией, бесплатно предоставляется членам Ассоциации лесопользователей Приладожья, Поморья и Прионежья – www.alppp.ru. Постоянно действующий третейский суд.

институтах подготовку учителей по общеобразовательным дисциплинам для работы в школах с преподаванием ряда предметов на иностранном языке. Предоставить Министерству высшего и среднего специального образования СССР право продлевать в необходимых случаях срок обучения указанных специалистов до 1 года;

в) установить, как правило, для высших учебных заведений (кроме вузов и факультетов иностранных языков) объем аудиторных занятий по иностранному языку не менее 240 часов и, кроме того, организовывать для желающих факультативное изучение иностранных языков.

Министерству высшего и среднего специального образования СССР в 2-месячный срок внести изменения в учебные планы университетов, в первую очередь по гуманитарным специальностям, с тем, чтобы лица, оканчивающие их, свободно владели иностранным языком; устранить элементы либерализма, имеющиеся в практике оценки знаний студентов по иностранным языкам; принять меры к широкому развертыванию в высших учебных заведениях внеаудиторной работы, способствующей поднятию уровня знаний студентов по иностранным языкам.

Разрешить ректорам высших учебных заведений организовывать курсы иностранных языков для студентов, желающих усовершенствовать свою подготовку по иностранным языкам;

г) упорядочить учебную нагрузку преподавателей иностранных языков в вузах (на факультетах) иностранных языков, учитывая профилирующее значение этих предметов в указанных вузах (на факультетах), а также имея в виду устранение перегрузки преподавателей;

д) установить число студентов в группах для практических занятий по иностранному языку в педагогических институтах иностранных языков, на факультетах университетов и педагогических институтов, готовящих учителей иностранного языка для школ, - 7 - 10 человек, во всех других вузах (кроме вузов специального назначения) - 12 - 15 человек;

е) организовать в ряде ведущих педагогических институтов иностранных языков и университетов за счет частичного сокращения плана приема аспирантов по иностранным языкам двухгодичные высшие педагогические курсы по подготовке высококвалифицированных преподавателей иностранного языка для высших учебных заведений. На эти курсы принимать по конкурсу лиц с высшим образованием, обладающих знаниями иностранного языка в объеме педагогических институтов иностранных языков. Для слушателей этих курсов установить сдачу квалификационного государственного экзамена на звание преподавателя иностранного языка в вузах. Приравнять слушателей указанных курсов в отношении размера стипендий к аспирантам той же специальности. Лиц, оканчивающих эти курсы, направлять на работу по специальности в вузы, как правило, в качестве старших преподавателей, и окончание указанных курсов учитывать при присвоении этим преподавателям звания доцента.

6. Отметить, что в практике школ сложилось нерациональное соотношение изучаемых иностранных языков. Большинство учащихся изучает немецкий язык, небольшое количество - французский, совсем не изучаются испанский и некоторые другие распространенные языки, что не отвечает потребностям в специалистах со знанием иностранных языков. Недостаточно учитываются особенности союзных республик при выборе иностранных языков для изучения в школах и вузах.

Советам Министров союзных республик и Министерству высшего и среднего специального образования СССР в 3-месячный срок установить более целесообразное соотношение иностранных языков, изучаемых в школах, в средних специальных и высших учебных заведениях.

7. Министерству культуры СССР, Министерству высшего и среднего специального образования СССР и Министерству просвещения РСФСР:

а) увеличить выпуск учебных фильмов по иностранным языкам для школ, средних специальных

Не является официальной версией, бесплатно предоставляется членам Ассоциации лесопользователей Приладожья, Поморья и Прионежья – www.alppp.ru. Постоянно действующий третейский суд.

и высших учебных заведений, а также совместно с Совэкспортфильмом Министерства внешней торговли рассмотреть вопрос о приобретении за границей учебных фильмов по изучению иностранных языков для использования их в советской высшей и средней школе;

б) отбирать из числа имеющихся и приобретаемых для показа в СССР зарубежных художественных фильмов на иностранных языках наиболее подходящие для учебных целей фильмы и определить порядок показа их для обучающихся в школах, средних специальных и высших учебных заведениях.

8. Обязать Совет Министров РСФСР, Министерство культуры СССР и Министерство высшего и среднего специального образования СССР обеспечить изготовление обычных и долгоиграющих грампластинок и тонфильмов с записью уроков по иностранным языкам в соответствии с программами школ, техникумов и вузов, а также грампластинок и тонфильмов с записями песен, стихотворений, небольших рассказов и отрывков из художественных произведений, с приложением соответствующих печатных текстов как для детей, так и для взрослых, изучающих иностранные языки.

9. Государственному комитету по радиовещанию и телевидению при Совете Министров СССР совместно с Министерством высшего и среднего специального образования СССР и Министерством просвещения РСФСР разработать и осуществить мероприятия по организации более широкого использования радио и телевидения для оказания помощи лицам, изучающим иностранные языки.

10. Министерству культуры СССР и Государственному комитету Совета Министров СССР по культурным связям с зарубежными странами увеличить выпуск для лиц, изучающих иностранные языки, словарей, разговорников, книг и брошюр с рассказами и другими художественными произведениями классической и современной английской, немецкой, французской и испанской литературы как с адаптированным, так и с оригинальным текстом.

Заместитель Председателя
Совета Министров Союза ССР
А.КОСЫГИН

Управляющий Делами
Совета Министров СССР
Г.СТЕПАНОВ